

 CERNERSTONE



L'HOMME QUI TOMBE  
& L'Ange Esmeralda

Don DeLillo / Simon Mauclair

Création(s) 2020/2021

*« Voici venu le temps de l'après,  
Les dates ont disparu,  
Tout maintenant se mesure en après. »*

Don DeLillo - *L'HOMME QUI TOMBE*



**L'HOMME QUI TOMBE**  
**& L'Ange Esmeralda / Don DeLiLLO**

**Traduction** Marianne Véron

**Mise en scène, Adaptation & Scénographie** Simon Mauclair

**Assistant** Charlotte Cobos & Pépita Car

**Création musicale & sonore** Allan de la Houdaye

**Création lumière** Gérard Gillot & Jérôme DUMAS en collaboration avec Simon Mauclair

**Cadrage vidéo & montage** Matthieu Ponchel

**Régie vidéo** Léa Sallustro

**Régie générale, son & H-F** Christophe Dupuis

**Régie plateau** Vincent Carpentier

**Accessoires** Amandine Chaffard, Vincent Carpentier & Pépita Car

**Maquillages / Habillage** Christine Ducouret & Simon Roland

**Chargée de production/administration** Léonie Poloniato

**Avec** Ashille Constantin, Isabella Olechowski, Nathalie Royer, Alexandre Ruby, Bernard Vergne, Gaëlle Voukissa.

**Mentions obligatoires :** *L'Adaptation de « L'HOMME QUI TOMBE et L'ANGE ESMERALDA » est représentée dans les pays de langue française par Dominique Christophe / L'Agence, Paris en accord avec Abrams Artists & The Wallace Literary Agency, New York.*

**Production** CORNERSTONE

**Co-production** Scène Nationale d'Aubusson / Théâtre de l'Union - Centre Dramatique National du Limousin / La Coupe d'or - Scène Conventionnée de Rochefort / Scène Nationale du Sud-Aquitain / OARA - Office Artistique de la Région Nouvelle-Aquitaine / L'Odysée - Scène Conventionnée de Périgueux / Théâtre Roger Barat - Herblay / Le Gallia - Scène Conventionnée de Saintes.

**Soutien** Direction Régionale des Affaires Culturelles de la Nouvelle-Aquitaine / Ville de Limoges / Région Nouvelle-Aquitaine / ADAMI / Fond d'Insertion de l'Académie - École Nationale Supérieure Professionnelle de Théâtre.

**Aide à la diffusion de l' OARA - Office Artistique de la Région Nouvelle-Aquitaine**

**Résidences automne 2020**

Scène Nationale du Sud-Aquitain / Le Gallia - Scène Conventionnée de Saintes / Scène Nationale d'Aubusson / Théâtre de Châtillon / Théâtre de la Coupe d'Or - Scène Conventionnée de Rochefort

**Création** *L'ANGE ESMERALDA* / 7, 8 & 9 Octobre 2020 / Scène Nationale d'Aubusson

**Création** *L'HOMME QUI TOMBE* / 3 Novembre 2020 / Scène Nationale d'Aubusson / **REPORTÉE**

**Création bis** / 6 & 7 Janvier 2021 / La Coupe d'Or - Scène Conventionnée de Rochefort / **REPORTÉE**

**Première Professionnelle** / le 7 janvier 2021 / La Coupe d'Or - Scène Conventionnée de Rochefort

*« Voici venu le temps de l'après.  
Les dates ont disparu, tout maintenant se mesure en après. »*

Don DeLillo - dans toute son oeuvre - nous permet de percevoir intimement la violence d'un monde, d'une époque, et d'événements historiques à travers des phénomènes extrêmement quotidiens. En y mêlant les destins esseulés d'hommes et de femmes frappés par l'Histoire, il inscrit dans leur chair les sentiments les plus anciens, brutaux, troubles, et secrets.

Cette force magnétique littéraire, visuelle, et sensorielle, m'amène aujourd'hui à porter le roman de *L'Homme qui tombe* sur scène, dans cette même continuité de théâtre de récit.

En poursuivant nos explorations reliant littérature, musique, et cinéma, notre grammaire théâtrale contorsionne l'espace et le temps autour des interprètes, des musiciens, et du public.

Il s'agit donc à présent, à travers cette oeuvre polyphonique, d'aborder la face la plus intime de la violence et du terrorisme - en mettant en scène les parcours parallèles d'une famille de Manhattan affectée par les attentats du World Trade Center, et la vie d'un jeune homme impliqué dans la cellule terroriste, dans les mois qui précèdent le 11 Septembre 2001.

Enfin, en nous autorisant à dialoguer avec le Mal dans sa forme la plus essentielle - comme à la lumière d'une bougie - nous observerons la genèse de cet acte inaugural du 21ème siècle. La part de mystère que l'Histoire a installée dans la vie d'un jeune homme en pleine construction, pour un acte voué à la pleine destruction.

Nous savions tous où nous étions, le 11 Septembre 2001 - et si l'impact dans nos vies est aujourd'hui aussi singulier que collectif, je reste intimement convaincu que, ce jour là, jeune adolescent - au-delà des postes de télévision, du discours ambiant, des radios, des journaux - j'ai senti notre humanité tout entière être emportée dans un mouvement total de l'Histoire, pour entrer brutalement dans ce 21ème siècle qui me fascinait tant.

Simon MAUCLAIR

## L'oeuvre

L'Homme Qui Tombe, c'est avant toute chose cette photographie de Richard Drew prise au coeur des attentats du 11 Septembre 2001.

Écrit en 2006, le roman *L'Homme qui tombe* nous offre une vision nouvelle et apaisée de notre perception du terrorisme.

En explorant les effets et des causes d'une catastrophe au coeur de notre histoire commune, cette histoire fraye le chemin d'une catharsis qui autorise à regarder le Mal en face, dans tous ses inévitables avènements.

Sous ce titre, Don DeLillo mêle le destin post-impact de Keith - employé rescapé d'une tour jumelle - avec celui d'Hammad, jeune membre du commando du 11 Septembre.

Le roman entrelace deux histoires distinctes :

L'histoire de la Famille Américaine, qui se déroule sur trois ans aux États-Unis, et occupe la plus grande partie du roman - et l'histoire d'Hammad, épilogues de chacun des 3 chapitres, qui se laisse peu à peu enrôler dans la cellule terroriste qui exécutera les attentats.

L'histoire d'une lente reconstruction (celle du peuple américain), et celle d'un apprentissage (Hammad) qui a pour finalité la destruction.

Il faudra attendre le dernier chapitre pour que les deux histoires rentrent, au sens propre, en collision.

L'histoire d'Hammad possède ainsi ses propres temporalité et chronologie, se situant en amont de l'attentat, plusieurs années plus tôt, tandis que le reste de l'histoire se consacre à l'après 11 septembre.

Le dernier épilogue clôturant le roman s'intitule « Dans le corridor de l'Hudson » et marque la rencontre de la fiction et de l'événement, l'avion s'engageant dans ce corridor avant de percuter une tour.

C'est ici que la fiction littéraire accomplit ce qu'elle est la seule, selon DeLillo, à pouvoir accomplir : une plongée dans l'intériorité.

\*

*« - Il y a un mot en allemand. Gedankenübertragung. La diffusion des pensées. Nous commençons tous à développer cette notion, de l'inutilité de l'Amérique. Un peu comme dans la télépathie. Le jour approche où personne n'aura plus besoin de penser à l'Amérique sauf pour le danger qu'elle représente. Elle perd sa position centrale. Elle devient le centre de sa propre merde. C'est bien le seul centre qu'elle occupe.*

*- Si nous occupons le centre, c'est parce que vous nous y avez mis. Voilà votre vrai dilemme. En dépit de tout, nous sommes toujours l'Amérique, vous êtes toujours l'Europe. Vous allez voir nos films, vous lisez nos livres, vous écoutez notre musique, vous parlez notre langue. Comment pouvez-vous cesser de penser à nous ? [...]  
Posez-vous la question : il y a quoi, après l'Amérique ? ».*

## **Dramaturgie, Adaptation scénique & Contorsion du temps**

La pièce se focalise sur les convergences et divergences de 6 personnages :

Keith - Epoux séparé de Lianne, rescapé des tours

Lianne - Épouse séparée de Keith

Florence - Rescapée des tours, amante de Keith.

Nina - Mère de Lianne.

Martin Ridnour - Amant de Nina, Allemand.

Hammad - Jeune étudiant musulman.

Aucune autorité fictive et narratrice, mais une prise en charge collective et totale : comme à son habitude, l'auteur laisse les événements, les personnages, les objets, les paysages, et les impressions s'épanouir.

Les acteurs seront narrateurs, performeurs, personnages, musiciens, ... et le public sera projeté dans la conscience de l'un, de l'autre, des mois avant ou après les attentats.

L'architecture lumineuse et la construction sonore seront les déterminants majeurs de cet espace, et de cette contorsion du temps qui s'y écoule.

Ces lumières dévoileront un espace scénique épuré, constitué d'une scénographie évolutive, de mobiliers et d'accessoires mouvants, de cloisons semi-opaques ou translucides, ouvrants des perspectives ou réduisant l'espace aux yeux du spectateur.

La polyphonie de l'oeuvre et ses différentes temporalités seront également traduites par une mise en scène et en flux vidéos simultanés, relatant les événements passés de Keith, et les événements à venir de la cellule terroriste d'Hammad.

Grace à l'image projeté conjointement au jeu scénique, nous serons ainsi capables d'alterner les point de vue au cours de la représentation, en laissant ouverte la question de « qui parle/regarde ? » - à l'instar des mouvements narratifs de l'oeuvre.

Une oeuvre littéraire dont l'architecture sera conservée et donnée à voir sur le plateau, à travers les noms de ses chapitres, de ses lieux, de ses temps.

Ces trajectoires parallèles donneront lieux à des flashback/flashforward cinématographiques qui tisseront peu à peu les liens inéluctables entre les deux cellules, familiale et terroriste.

La mesure du temps est à cet égard révélatrice, le 11-septembre figurant désormais comme le nouvel étalon-temps du 21ème siècle :

*« Les dates ont disparu, tout maintenant se mesure en « après ». »*



# DIFFUSION 2020 / 2021

**7, 8 & 9 Octobre** / Scène Nationale d'Aubusson

**3 Novembre 2020** / Scène Nationale d'Aubusson  
**REPORTÉE** au 05 Octobre 2021

**5 Novembre 2020** / Centre Culturel Yves Furet – La Souterraine  
**REPORTÉE** au 17 Novembre 2021

**20 Novembre 2020** / L'Eden – Saint Jean d'Angely  
**REPORTÉE** au 19 Novembre 2021

**6 & 7 Janvier 2021** / La Coupe d'Or – Scène Conventiionnée de Rochefort  
**REPORTÉES** (dates en cours - automne 2021)

**9 Janvier 2021** / L'Horizon – La Rochelle  
**REPORTÉE** au 16 Octobre 2021

**12 & 13 Janvier 2021** / Théâtre de l'Union – Centre Dramatique National du Limousin  
**REPORTÉES** au 19 et 20 Octobre 2021

**19 Janvier 2021** / Théâtre du Cloître – Scène Conventiionnée de Bellac / **ANNULÉE**

**22 Janvier 2021** / Théâtre Roger Barat – Herblay  
**REPORTÉE** au 23 Novembre 2021

**26 Janvier 2021** / L'Odyssée – Scène Conventiionnée de Périgueux  
**REPORTÉE** au 8 Octobre 2021

**30 Janvier 2021** / Le Gallia – Scène Conventiionnée de Saintes  
**REPORTÉE** au 14 Octobre 2021

**1er & 2 Février 2021** / Centre Culturel Municipal Jean Gagnant – Limoges  
**REPORTÉE** au 11 et 12 Octobre 2021

**4 & 5 Février 2021** / Scène Nationale du Sud-Aquitain  
**REPORTÉE** au 23 & 24 Septembre 2021

**26 Février 2021** / La Mégisserie – Scène Conventiionnée de Saint-Junien  
**REPORTÉE** au 22 Octobre 2021

**5 Mars 2021** / Théâtre de Châtillon  
**REPORTÉE** au 7 Janvier 2022

---

## Simon Mauclair

Après ses études au Conservatoire d'Art Dramatique et à l'Université en Civilisations et de Littératures Anglophones, il est diplômé de l'Académie - École Nationale Supérieure Professionnelle de Limoges en 2013, sous la direction d'Anton KOUZNETSOV.

Il y étudie l'actorat et la mise en scène à travers une pédagogie théâtrale franco-russe pluridisciplinaire, en France et en Russie.

Après l'obtention du diplôme, en 2013, il joue dans de nombreuses productions en France, en Belgique, en Russie, au Brésil, ...

Metteur en scène et acteur dans différentes productions du Théâtre de l'Union - Centre Dramatique National du Limousin, il fonde CORNERSTONE et travaille avec les actrices et acteurs de son entourage, tout en s'entourant d'artistes satellites, qu'ils soient musiciens, chorégraphes, scénographes,...

En 2014, dès son diplôme, il crée *Lumières* (d'après les écrits de Diderot).

En 2016, il crée *Notre Petite Ville* de Thornton Wilder - première française de la pièce.

En 2018, il crée *Le Rêve d'un Homme Ridicule* de Feodor Dostoïevski.

En 2019, il crée *Stormy Weather*, et dirige trois musiciens dans une pièce dédiée au Jazz.

En 2020 - il poursuit son travail sur la littérature américaine avec *L'Homme qui tombe* et la nouvelle *L'Ange Esmeralda* de l'auteur Don DeLillo.

Outre ses productions, Simon Mauclair est également auteur et professeur d'art dramatique à Paris et au sein de lycées, d'universités, et enseigne dans les classes préparatoires aux écoles supérieures.

Il intervient lors de conférences sur la littérature américaine contemporaine, sur proposition de l'Université de la Sorbonne et de la Fondation des États-Unis - Cité Internationale de Paris.

Chaque saison, il est invité par différents théâtres et structures à diriger des stages d'interprétation en France. (MC93 - Bobigny, L'Empreinte - Scène Nationale,...) et à faire partie des Jury de concours d'entrée aux Classes préparatoires et aux Écoles Supérieures d'art dramatique.



Formé de 2010 à 2013 à l'Académie – École Nationale Supérieure d'Art Dramatique de Limoges, sous la direction d'Anton Kouznetsov, Simon Mauclair fonde Cornerstone, accompagné d'interprètes de son entourage, ainsi que de musiciens, de techniciens, et de créateurs satellites.

Les créations de Cornerstone traversent autant les continents que les registres littéraires – par la création de pièces, l'adaptation de nouvelles, de romans... faisant de ses spectacles des points de contacts entre la littérature, la musique et le cinéma.

En 2014, Simon Mauclair entame sa première création *Lumières* de Denis Diderot; qui sera suivie en 2016 par *Notre Petite Ville* de Thornton Wilder; puis en 2018 par *Le Rêve d'un Homme Ridicule* de Feodor Dostoïevski.

À l'automne 2020, la nouvelle création *L'Homme qui tombe* et *L'Ange Esmeralda*, de l'auteur américain Don Delillo verra le jour. Ces deux textes – qui seront créées simultanément – se joueront de façon indépendante ou combinée.

Soucieux de travailler sur son territoire – en salle comme en décentralisation – et autant nationalement qu'à l'étranger, Cornerstone développe les partenariats, les échanges et les collaborations, et accorde une attention particulière à la transmission théâtrale.

## CONTACTS

// **Production** //

Léonie Poloniato - 06 86 85 70 48  
prod.cornerstone@gmail.com

// **Diffusion** //

Simon Mauclair - 06 75 67 42 18  
compagnie.cornerstone@gmail.com

[www.thecornerstone.fr](http://www.thecornerstone.fr)

